



FROM THE BOOK OF ZUHD

IMĀM ABU HATIM MUHAMMAD IBN IDRIS AR-RAZI



Al-Isnad

Speaker Profile

Instructor: **Shaykh Ahsan Hanif**



Born and bred in Birmingham, UK, Shaykh Ahsan is well known in his community as the young Qari who memorised the Qur'an at the tender age of 13 and who delivered regular halaqaat in Birmingham.

In the year 2000, he gained a scholarship to enter the Islamic University of Madinah. After completing his Arabic diploma, he graduated from the Faculty of Shari'ah in 2006 with honours. He obtained ijazah in the Qur'an as well as studying under a number of well-known scholars, such as

Sh. Abdul Muhsin al-Abbad and Sh. Muhammad ibn Muhammad Mukhtar al-Shinqiti.

Upon his return to the UK he attained his PhD from the University of Birmingham. He is currently an imam at Green Lane Masjid, Birmingham as well as the head of the Qur'an & Hadith Studies Department for AlMaghrib Institute.

He has spoken at Islamic conferences in various countries, published translations of Arabic works and is a presenter of IslamQA for Islam Channel.

Readers:

Abbas Adam

Ibraheem Mannan



About Al-Isnad Institute ...

Al-Isnad is an ijazah accredited 5-6 year study programme which aims to familiarise students with major authentic Islamic works. We want to ensure that through this programme we educate individuals and help them in developing themselves as well-rounded and grounded students.

We aim to continue the centuries old tradition of learning from classical texts for our future imams and provide an opportunity to those individuals who may not be able to study abroad at Islamic institutions.

Please Note ...

Every effort has been made to ensure accuracy in the Arabic format of the hadiths and the English translation in these notes and on the videos.

All Rights Reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted by any means whatsoever without the prior written permission of Al-Isnad. This is to ensure our work is not taken out of contexts and manipulated.



ن كتاب الزهد

From the Book of Zuhd

الإمام الحافظ أبو حاتم محمد بن إدريس الرازي

ت 277 هـ))

Imām Abu Hatim Muhammad ibn Idris ar-Razi

(d. 277 AH)

١ - حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ مُحَمَّدُ بْنُ إِدْرِيسَ الْحَنْظَلِيُّ الرَّازِيُّ قَالَ : حَدَّثَنَا أَبُو نُعَيْمٍ، قَالَ : حَدَّثَنَا مِسْعَرٌ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي بُرْدَةَ، عَنِ الْأَسْوَدِ، عَنْ عَائِشَةَ، قَالَتْ : " إِنَّكُمْ لَمُعْغِلُونَ أَفْضَلَ الْعِبَادَةِ: التَّوَاضُّعُ "

'Ā'ishah said: "You are indeed neglecting the best form of worship: humility."

٢ - حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ : حَدَّثَنَا ابْنُ دُكَيْنٍ، قَالَ : حَدَّثَنَا مِسْعَرٌ، عَنْ أَبِي بَكْرٍ بْنِ حَفْصٍ، قَالَ : كَانَ ابْنُ فُشْحَمٍ يَوْمَ بَدْرٍ فِي يَدِهِ تَمْرَاتٌ، فَأَلْقَى بِهَا، وَقَالَ : هَذِهِ مَعَ الدُّنْيَا، ثُمَّ تَقَدَّمَ فَقَاتَلَ حَتَّى قُتِلَ»

Abū Bakr ibn Ḥafṣ reported: "On the Day of Badr, Ibn Fuṣḥum had some dates in his hand. He threw them aside and said, "These belong with the world," then stepped forward and fought until he was killed."

٣ - حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ : حَدَّثَنَا ابْنُ دُكَيْنٍ، قَالَ : حَدَّثَنَا مِسْعَرٌ، عَنْ عَمْرِو بْنِ مُرَّةَ، عَنْ مُجَاهِدٍ، قَالَ : « كَانَ عِيسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ يَأْكُلُ الشَّجَرَ، وَيَلْبَسُ الشَّعْرَ، وَيَبِيْتُ حَيْثُ يُمْسِي، وَلَا يُحِبُّ لِعَدِيٍّ، وَلَمْ يَكُنْ لَهُ وَلَدٌ يَمُوتُ، وَلَا بَيْتٌ يَحْرَبُ»

Mujāhid said: "Isa, peace be upon him, would eat from the trees, wear garments of hair, and spend the night wherever evening overtook him. He stored nothing for the following day. He had no child whose death he would grieve, and no house whose ruin he would fear."

٤ - حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ : حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ طَرِيفٍ، قَالَ : حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عِيَّاشٍ، عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ : " أَنَّ مُوسَى، سَأَلَ رَبَّهُ، فَقَالَ : أَيُّ رَبِّ، مَنْ الَّذِينَ يَرْتُونَ دَارَ قُدْسِكَ؟ قَالَ : يَا مُوسَى، هُمُ النَّقِيَّةُ أَيْدِيهِمْ، الطَّاهِرَةُ قُلُوبُهُمْ، الَّذِينَ إِذَا ذُكِرَتْ ذُكِرُوا، وَإِذَا ذُكِرُوا ذُكِرْتُمْ، الَّذِينَ يَتَحَابُّونَ بِجَلَالِي، وَيَعْمُرُونَ مَسَاجِدِي، وَيَسْتَعْفِرُونَ بِالْأَسْحَارِ، الَّذِينَ يُنِيبُونَ إِلَى ذِكْرِي كَمَا تُنِيبُ النَّسُورُ إِلَى وُكُورِهَا، الَّذِينَ يَعْضُبُونَ لِمَحَارِمِي كَمَا يَعْضُبُ النَّمْرُ إِذَا حَرِبَ "

Zayd ibn Aslam reported: "Musa asked his Lord, saying, "My Lord, who are those who will inherit Your sacred abode?" He said: "Musa, they are those whose hands are pure and whose hearts are clean; those who, when I am mentioned, are remembered, and when they remember Me, I remember them; those who love one another for the sake of My majesty; those who keep My mosques alive; those who seek forgiveness in the early hours before dawn; those who turn back to My remembrance as eagles return to their nests; and those who grow angry for the sake of what I have made sacred, as a tiger grows fierce when it is provoked."

٥ - حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ، قَالَ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ سُلَيْمٍ: "أَنْ سَأَلْتُ سَأَلَ يَعْقُوبَ فَقَالَ: عَمَّ نُحُولُ جِسْمِكَ، وَسُقُوطُ حَاجِبَيْكَ عَلَى عَيْنَيْكَ؟ قَالَ: طُولُ الزَّمَانِ، وَكَثْرَةُ الْأَحْزَانِ، فَأَوْحَى اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى إِلَيْهِ: يَا يَعْقُوبُ، أَتَشْكُونِي إِلَى عِبَادِي؟ قَالَ: أَيُّ رَبِّ، حَطِيئَةٌ أَحْطَأْتُهَا، وَذَنْبٌ أَذْنَبْتُهُ، فَاعْفُرْ لِي"

Sulaymān ibn Sulaym reported: A man once asked Ya'qub, saying, "Why has your body grown so thin, and why have your eyebrows fallen over your eyes?" He replied: "Because of the long years and the many sorrows." Then Allah revealed to him: "Ya'qub, are you complaining about Me to My servants?" He said: "My Lord, it was a mistake I made and a sin I committed—so forgive me."

٦ - حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنَا ابْنُ طَرِيفٍ، عَنْ إِسْمَاعِيلَ، عَنْ ثَعْلَبَةَ بْنِ مُسْلِمٍ، عَنْ أَبِي عِمْرَانَ الْأَنْصَارِيِّ: أَنَّ الْمَسِيحَ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: «يَا مَعْشَرَ الْحَوَارِيِّينَ، إِنْ أَحْبَبْتُمْ أَنْ تَكُونُوا مِنْ أَصْفِيَاءِ اللَّهِ، وَنُورِ بَنِي آدَمَ مِنْ خَلْقِهِ، فَأَصْلِحُوا بَيْنَ النَّاسِ، وَأَحْبُوا مَنْ بَعْضُكُمْ . «قَالَ: وَسَمِعْتُ بَعْضَ مَنْ يَقْرَأُ الْكُتُبَ: إِنَّهُ مَكْتُوبٌ فِي الْإِنْجِيلِ: «أَفْلَحَ الَّذِينَ يُصْلِحُونَ بَيْنَ النَّاسِ، أُولَئِكَ حَصَائِصُ اللَّهِ مِنْ خَلْقِهِ»

Abū 'Imrān al-Anṣārī reported that the Messiah, said: "Company of the disciples, if you wish to be among Alah's chosen ones and the light of the children of Adam among His creation, then reconcile people with one another and love those who hate you." He added: *I also heard someone who reads the scriptures say that it is written in the Gospel: "Those who reconcile between people are the ones who prosper; they are Allah's special ones among His creation."*

٧ - حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنَا ابْنُ طَرِيفٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عِيَّاشٍ، عَنْ صَفْوَانَ بْنِ عَمْرٍو، أَنَّ يَزِيدَ بْنَ مَيْسَرَةَ قَالَ: "يُقَالُ لِصَاحِبِ السُّلْطَانِ: أَيُّهَا الْمُسَلِّطُ، لَا يَنْفُخُكَ رُوحُ السُّلْطَانِ؛ فَإِنَّكَ إِذَا خُلِقْتَ مِنْ تُرَابٍ، وَإِلَى تُرَابٍ تَعُودُ، وَرَثَتَ مَكَانَ مَنْ كَانَ قَبْلَكَ، وَغَيْرِكَ وَارِثَ مَكَانِكَ غَدًا"

Yazīd ibn Maysarah said: "It is said to one who holds authority: "You who have been given power, do not let the breath of authority make you proud. You were created from dust and to dust you will return. You inherited the place of those who came before you, and tomorrow someone else will inherit your place."

٨ - حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنَا ابْنُ طَرِيفٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ سُلَيْمِ الْكِنَانِيِّ، عَنْ يَحْيَى بْنِ جَابِرٍ، قَالَ: خَرَجَ أَبُو الدَّرْدَاءِ فِي جَنَازَةٍ، فَرَأَى أَهْلَ الْمَيِّتِ يَبْكُونَ عَلَيْهِ، فَقَالَ: «مَسَاكِينُ، مَوْتَى غَدًا يَبْكُونَ عَلَيَّ مَيِّتِ الْيَوْمِ؟»

Yaḥyā ibn Jābir reported: Abū al-Dardā' went out to attend a funeral and saw the family of the deceased weeping over him. He said, "Poor people—those who will themselves be dead tomorrow are weeping over one who has died today."

٩ - حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنَا ابْنُ طَرِيفٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا كَثِيرُ بْنُ سُلَيْمٍ، عَنِ الْحَسَنِ، فِي قَوْلِهِ: {فَإِنَّهُ كَانَ لِلأَوَّابِينَ غَفُورًا} [الإسراء: ٢٥]، قَالَ: «التَّوَّابِينَ»

Kathīr ibn Sulaym reported from al-Ḥasan on the verse: "For He is ever forgiving to those who turn in repentance" [al-Isrā' 17:25]. He said: "Those who turn in repentance" refers to the repentant ones.

١٠ - حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنَا ابْنُ طَرِيفٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا جَسْرٌ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ، أَنَّهُمْ سَأَلُوا أُمَّ الْمُؤْمِنِينَ عَائِشَةَ فِي قَوْلِهِ فِي الْمَلَائِكَةِ: {ثُمَّ أَوْرَثْنَا الْكِتَابَ} [فاطر: ٣٢]، قَالَتْ: السَّابِقُ بِالْحَيْرَاتِ: مُحَمَّدٌ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَالْمُقْتَصِدُ: أَصْحَابُهُ، وَالظَّالِمُ لِنَفْسِهِ: مِثْلِي وَمِثْلُكَ وَمِثْلُ هَذَا"

'Abd al-Raḥmān ibn Abī 'Abd al-Raḥmān reported that they asked 'Ā'ishah about the statement regarding the angels: "Then We gave the Book as inheritance" [Fāṭir 35:32]. She said: "The one foremost in good deeds is Muḥammad (ﷺ); the moderate ones are his companions; and those who wrong themselves are like me, like you, and like this one."

١١ - حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنَا ابْنُ طَرِيفٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا جَسْرٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا النُّعْمَانُ بْنُ أَبِي بَكْرٍ
بْنِ أَنَسٍ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ، قَالَ: خَرَجَ فِي جَنَازَةٍ، فَصَلَّى رَكْعَتَيْنِ خَفِيفَتَيْنِ، ثُمَّ اتَّكَأَ عِنْدَ قَبْرِ، فَنَعَسَ
أَنَسٌ، فَخَرَجَ إِلَيْهِ صَاحِبُ الْقَبْرِ فَقَالَ: كَأَنَّكَ تَهَاوَنْتَ بِرُكْعَتَيْكَ قَبْلُ، لَئِن نَقَدِرُ عَلَى مِثْلِهَا أَحَبُّ إِلَيْنَا
مِنْ كَذَا وَكَذَا، إِنَّكُمْ تَعْمَلُونَ وَلَا تَعْلَمُونَ، وَإِنَّا نَحْنُ نَعْلَمُ وَلَا نَقْدِرُ عَلَى الْعَمَلِ "

Anas ibn Mālik went out to a funeral, prayed two light rak'ahs, and then leaned against a grave. Anas dozed off, and the occupant of the grave appeared to him, saying: "It seems that you took your two rak'ahs lightly before. If we were able to perform the like, it would be dearer to us than this and that. You act without knowing, while we know but cannot act."

١٢ - حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنَا ابْنُ طَرِيفٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا جَسْرٌ، عَنِ الْحَسَنِ، قَالَ: «ابْنَ آدَمَ، طِيَّ
الْأَرْضَ بِقَدَمِكَ، فَإِنَّهَا عَنْ قَلِيلٍ قَبْرُكَ، فَوَاللَّهِ مَا زِلْتَ فِي هَدْمِ عُمْرِكَ مُنْذُ سَقَطْتَ مِنْ بَطْنِ أُمِّكَ»

Al-Hasan said: "O son of Adam, tread the earth with your feet, for soon it will be your grave. By Allah, you have been engaged in wearing down your lifespan ever since you fell from your mother's womb."

١٣ - حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنَا ابْنُ طَرِيفٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا جَسْرٌ، قَالَ: كَانَ الْحَسَنُ إِلَى جَانِبِ النَّضْرِ بْنِ عَمْرٍو فِي الْمَقْصُورَةِ، وَالنَّضْرُ أَمِيرُ الْبَصْرَةِ، فَقَالَ الْحَسَنُ: أَدْرَكْتُ صَدْرَ هَذِهِ الْأُمَّةِ يَنَامُونَ عَلَى أَطْرَافِهِمْ، يَفْتَرِشُونَ وُجُوهَهُمْ، قَدْ جَرَتْ دُمُوعُهُمْ عَلَى خُدُودِهِمْ، يُنَاجُونَ رَبَّهُمْ فِي فَكَاكِ أَرْقَائِهِمْ، فَإِذَا عَمِلُوا سَيِّئَةً سَاءَتْهُمْ وَأَحْزَنْتُهُمْ، وَدَعَوْا اللَّهَ أَنْ يَغْفِرَ لَهُمْ، فَوَاللَّهِ مَا سَلِمَ الْقَوْمُ مِنَ الذُّنُوبِ وَمَا نَجَّوْا إِلَّا بِالْمَغْفِرَةِ، ثُمَّ أَقْبَلَ عَلَى النَّضْرِ بْنِ عَمْرٍو فَقَالَ لَهُ: فَأَصْبَحْتَ وَاللَّهِ مُخَالِفًا لِلْقَوْمِ فِي الْعَمَلِ وَالسِّيَرَةِ، فَإِيَّاكَ أَنْ تَرْجَحَ فِي الْأُمَامِيِّيِّ فَمَا أَبْعَدَ صِفَتِكَ مِنْ صِفَةِ الْقَوْمِ، وَإِنَّ أَحَاكَ مَنْ نَصَحَكَ، وَمَنْ نَصَحَكَ خَيْرٌ لَكَ مِمَّنْ يَعُزُّكَ وَمِثْلِكَ، النَّجَا النَّجَا، الْوَحَا الْوَحَا، أَنْتُمْ وَرَبِّ الْكَعْبَةِ عَلَى مَا تُعْرَجُونَ، فَقَطِّعُوا عَنْكُمْ حِبَالَ الدُّنْيَا، وَعَلِّقُوا عَنْكُمْ أَبْوَابَهَا، كَأَنَّكُمْ رُكْبٌ وَقُوفٌ، إِذَا دُعِيَ أَحَدُكُمْ أَجَابَ "

Al-Hasan was beside al-Naḍr ibn ‘Amr in the palace; al-Naḍr was the governor of Basra. Al-Hasan said: “I have seen the beginning of this Ummah: they sleep on their sides, their faces upon the ground, their tears running down their cheeks, calling upon their Lord to free their necks. When they commit a sin, it grieves and saddens them, and they supplicate Allah for forgiveness. By Allah, the people are not safe from sins and will only be saved through forgiveness.”

Then he turned to al-Naḍr ibn ‘Amr and said: “By Allah, you differ from the people in action and character. Beware of yielding to vain desires, for how far you are from the qualities of those people. Your brother is he who advises you, and he who advises you is better for you than one who flatters and deceives you. Salvation, salvation! Hurry, hurry! By the Lord of the Ka’bah, you are what you are upon. Cut the ropes of the world from yourselves, and close its doors to you, as if you were a standing caravan: when one of you is called, he answers.”

١٤ - حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنَا الْأَوْيسِيُّ، قَالَ: حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي الزِّنَادِ، عَنِ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ، قَالَتْ: «كَانَ فِرَاشُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ أَدَمٍ حَشْوُهُ لَيْفٌ.»

‘Ā’ishah said: “The bed of the Messenger of Allah (ﷺ) was made of palm fibre stuffed with date-palm leaves.”

١٥ - حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنَا الْأُوَيْسِيُّ، قَالَ: حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي الزِّنَادِ، عَنْ مُوسَى بْنِ عُقْبَةَ، عَنْ رَجُلٍ مِنْ وَلَدِ عَبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: " حَضَرَ مَلَكُ الْمَوْتِ رَجُلًا يَمُوتُ، فَشَقَّ أَعْضَاءَهُ فَلَمْ يَجِدْهُ عَمِلَ خَيْرًا، ثُمَّ شَقَّ قَلْبَهُ فَلَمْ يَجِدْ فِيهِ خَيْرًا، ثُمَّ فَكَّ لِحْيَتَهُ فَوَجَدَ طَرَفَ لِسَانِهِ لَاصِقًا بِحَنَكِهِ، يَقُولُ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ. قَالَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «فَغُفِرَ لَهُ بِكَلِمَةٍ الْإِحْلَاصِ»

Abū Hurayrah reported that the Prophet (ﷺ) said: "The Angel of Death came to a man who was about to die. He searched his limbs and found no good deeds. He then split open his heart but found no good there either. Finally, he loosened his cheeks and found the tip of his tongue clinging to his palate, saying: "There is no god but Allah." The Prophet (ﷺ) said: "He was forgiven through this word of sincere devotion."

١٥ - وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: " أَمَرَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ بِعَبْدٍ إِلَى النَّارِ، فَلَمَّا وَقَفَ عَلَى شَفَتِهَا التَّفَتَ فَقَالَ: أَمَا وَاللَّهِ يَا رَبِّ إِنْ كَانَ ظَنِّي بِكَ لِحَسَنٍ، قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: رُدُّوهُ، فَأَنَا عِنْدَ حُسْنِ ظَنِّ عَبْدِي بِي، فَأَدْخِلَ الْجَنَّةَ"

The Messenger of Allah (ﷺ) said: "Allah commanded a servant to the Fire. When he stood at its edge, he turned and said, "By Allah, my Lord, my expectation of You is good." Allah said: "Return him, for I am as My servant expects of Me." So he was admitted into Paradise."

١٦ - حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنَا الْأُوَيْسِيُّ، قَالَ: حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ بِلَالٍ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي حُمَيْدٍ، عَنْ عَوْنِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «مَا مِنْ عَبْدٍ مُؤْمِنٍ يَخْرُجُ مِنْ عَيْنِهِ دُمُوعٌ مِنْ خَشْيَةِ اللَّهِ، وَإِنْ كَانَ مِثْلَ رَأْسِ الذُّبَابِ، فَتُصِيبُ شَيْئًا، إِلَّا حَرَّمَهُ اللَّهُ عَلَى النَّارِ»

'Abdullāh ibn Mas'ūd reported that the Messenger of Allah (ﷺ) said: "No believing servant sheds tears from the fear of Allah, even if they are as small as the head of a fly, and those tears touch anything, except that it will protect him from the Fire."

١٧ - حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو عُمَرَ الْحَوْضِيُّ، قَالَ: حَدَّثَنَا الْمُبَارَكُ بْنُ فَضَالَةَ، عَنِ

الْحَسَنِ: " {أَمَّنْ هُوَ قَانِتٌ آنَاءَ اللَّيْلِ} [الزمر: ٩] ، قَالَ: سَاعَاتِ اللَّيْلِ، أَوَّلُهُ وَآخِرُهُ وَأَوْسَطُهُ"

Al-Hasan said, commenting on the verse "Is one who submits during the night hours..." [Az-Zumar 39:9]: "The night hours" refers to its beginning, its middle, and its end."

١٧ - وَفِي قَوْلِهِ: {وَتَأْكُلُونَ التُّرَاثَ} [الفجر: ١٩] ، قَالَ: «: التُّرَاثُ نَصِيبُهُ وَنَصِيبُ صَاحِبِهِ، حَلَالُهُ

وَحَرَامُهُ»

Commenting on the verse "And you consume inheritance" [al-Fajr 89:19], he said: "Inheritance is his share and the share of its rightful owner; its lawful and its unlawful portions."

١٧ - وَفِي قَوْلِهِ: { فَلَوْلَا أَنَّهُ كَانَ مِنَ الْمُسَبِّحِينَ } [الصفات: ١٤٣] ، قَالَ: « لَوْلَا أَنَّهُ قَدَّمَ عَمَلًا

صَالِحًا لَلَبَثَ فِي بَطْنِهِ»

Commenting on the verse "Had he not been among those who glorify Allah" [As-Sāffāt 37:143], he said: "Had he not offered a righteous deed, he would have remained in the belly [of the whale]."

١٧ - وَفِي قَوْلِهِ: { كَذَلِكَ نَبْلُوهُمْ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ } [الأعراف: ١٦٣] ، قَالَ: «: بِمَا يَعْمَلُونَ قَبْلَ

ذَلِكَ مِنَ الْمَعَاصِي»

Commenting on the verse "Thus We test them for what they used to do of sin" [al-A'raf 7:163], he said: "For the sins they committed beforehand."

١٧ - وَفِي قَوْلِهِ: { اللُّؤْلُؤُ وَالْمَرْجَانُ } [الرحمن: ٢٢] ، قَالَ: " اللُّؤْلُؤُ: الْعِظَامُ، وَالْمَرْجَانُ: الصِّعَاوُ"

Commenting on the verse "Pearls and coral" [Ar-Raḥmān 55:22], he said: "The pearls refer to the large ones, and the coral to the small."

١٧ - وَفِي قَوْلِهِ: { وَإِذَا أَرَدْنَا أَنْ نُهْلِكَ قَرْيَةً أَمَرْنَا مُتْرَفِيهَا } [الإسراء: ١٦] ، قَالَ: " كَانَ أَهْلُ الْجَاهِلِيَّةِ

إِذَا كَثُرَ الْقَوْمُ قَالُوا: أَمَرَ بَنُو فُلَانٍ"

Commenting on the verse "And when We intended to destroy a town, We commanded its affluent" [al-Isrā' 17:16], he said: "In the time of ignorance, when a community grew large, they would say: 'The sons of so-and-so are in charge.'"

١٧ - وَفِي قَوْلِهِ: {وَإِنَّا لَجَاعِلُونَ مَا عَلَيْهَا صَعِيدًا جُرُزًا} [الكهف: ٨]، قَالَ: لَيْسَ عَلَيْهِ شَيْءٌ»

Commenting on the verse “And indeed We will make what is upon it [the earth] a barren plain” [Al-Kahf 18:8], he said: “Nothing will remain upon it.”

١٧ - وَفِي قَوْلِهِ: {تَوْبُوا إِلَى اللَّهِ تَوْبَةً نَّصُوحًا} [التحریم: ٨]، قَالَ: يَتْرُكُ الذَّنْبَ ثُمَّ لَا يَعُودُ إِلَيْهِ»

Commenting on the verse “Turn to Allah in sincere repentance” [At-Tahrīm 66:8], he said: “One who abandons the sin and does not return to it.”

١٧ - وَفِي قَوْلِهِ: {وَكُلَّ إِنْسَانٍ أَلْزَمْنَاهُ طَائِرَهُ فِي عُنُقِهِ} [الإسراء: ١٣]، قَالَ: «عَمَلُهُ»

Commenting on the verse “And every person, We have fastened their deeds to their neck” [al-Isrā’ 17:13], he said: “It refers to their deeds.”

١٧ - وَفِي قَوْلِهِ: {لَاوَاهُ} [التوبة: ١١٤] قَالَ: «الرَّحِيمُ بِعِبَادِ اللَّهِ»

Commenting on the word “La’awwāh” [At-Tawbah 9:114], he said: “It refers to One who is Most Merciful to the servants of Allah.”

١٧ - وَفِي قَوْلِهِ: {فُطُوفُهَا دَانِيَةٌ} [الحاقة: ٢٣]، قَالَ: «تَدْنُو مِنْهُ حَتَّى يَتَنَاوَلَهَا مِنْ حَيْثُ شَاءَ»

Commenting on the verse “Its clusters will hang low” [Al-Hāqqah 69:23], he said: “They will come within reach so that one may take them from wherever one wishes.”

١٧ - وَفِي قَوْلِهِ: {وَمِنْ وَرَائِهِمْ بَرْزَخٌ إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ} [المؤمنون: ١٠٠]، قَالَ: «الْقُبُورُ»

Commenting on the verse “And from behind them is a barrier until the Day they are resurrected” [Al-Mu’minūn 23:100], he said: “It refers to the graves.”

١٧ - وَفِي قَوْلِهِ: {فَهَلْ يَنْتَظِرُونَ إِلَّا مِثْلَ أَيَّامِ الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلِهِمْ} [يونس: ١٠٢]، قَالَ: «حُوفُوا

بِالْعَذَابِ، ثُمَّ قَالَ: {بَلِ السَّاعَةُ مَوْعِدُهُمْ وَالسَّاعَةُ أَدْهَى وَأَمَرٌ} [القمر: ٤٦]»

Commenting on the verse “Do they wait for nothing but the like of the days of those who came before them?” [Yūnus 10:102], he said: “They were warned of the punishment.” Then he added, commenting on “Nay, the Hour is their appointed time, and the Hour is more grievous and bitter” [Al-Qamar 54:46].

١٧ - وَفِي قَوْلِهِ: {ذَرَأْنَا لِجَهَنَّمَ} [الأعراف: ١٧٩]، قَالَ: «خَلَقْنَا لِجَهَنَّمَ»

Commenting on the verse “We have appointed for Hell” [al-A’rāf 7:179], he said: “We have created for Hell.”

١٧ - وَفِي قَوْلِهِ: {فَلَمَّا آسَفُونَا} [الزخرف: ٥٥]، قَالَ: «أَغْضَبُونَا»

Commenting on the verse “Then when they grieved Us” [Az-Zukhruf 43:55], he said: “It means they angered Us.”

١٨ - حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو عُمَرَ الْخَوْضِيُّ، قَالَ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ التُّسْتَرِيُّ، قَالَ: سَمِعْتُ الْحَسَنَ يُحَدِّثُ، عَنْ أَبِي بِنِ كَعْبٍ، قَالَ: «إِلَّا إِنْ مَطَّعَ ابْنِ آدَمَ ضَرْبَ مَثَلًا لِلدُّنْيَا، أَلَا وَإِنْ فَرَّحَهُ وَمَلَّحَهُ»

Ubayy ibn Ka’b said: “The food of the son of Adam has been set forth as a likeness for this world, no matter how it is cooked and salted.”

١٩ - حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنَا الْخَوْضِيُّ، قَالَ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ، قَالَ: سَمِعْتُ الْحَسَنَ، قَالَ: لَمَّا حَضَرَ سَلْمَانَ الْمَوْتُ بَكَى، فَقِيلَ لَهُ: مَا يُبْكِيكَ يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ؟ قَالَ: "أَمَّا وَاللَّهِ لَا أَبْكِي جَزَعًا عَلَى الْمَوْتِ وَلَا حِرْصًا، وَلَكِنْ إِنَّمَا أَبْكِي لِأَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَاهَدَ إِلَيْنَا فَقَالَ: «يَكْفِي أَحَدُكُمْ مِنَ الدُّنْيَا كَزَادِ الرَّاحِبِ»

Al-Ḥasan said: “When death came to Salmān, he began to weep. Someone said to him, “What makes you weep, Abū ‘Abdullāh?” He replied: “By Allah, I do not weep out of fear of death, nor out of longing for this world. Rather, I weep because the Messenger of Allah (ﷺ) made a covenant with us and said: ‘It is enough for one of you from this world to have provisions like those of a traveller.’”

٢٠ - حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنَا الْحَوْضِيُّ، قَالَ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ، قَالَ: وَسَمِعْتُ الْحَسَنَ، يَقُولُ: قَالَ أَبُو الدَّرْدَاءِ: «ابْنُ آدَمَ، اْعْمَلْ كَأَنَّكَ تَرَاهُ، وَاَعْدُدْ نَفْسَكَ فِي الْمَوْتَى، وَاتَّقِ دَعْوَةَ الْمَظْلُومِ»

Abū al-Dardā' said: "Son of Adam, act as though you see Him; count yourself among the dead, and beware of the supplication of one who has been wronged."

٢٠ - قَالَ الْحَسَنُ: وَقَالَ أَبُو الدَّرْدَاءِ: «مَنْ لَمْ يَعْرِفْ نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْهِ إِلَّا فِي مَطْعَمِهِ وَمَشْرَبِهِ، فَقَدْ قَلَّ عَمَلُهُ، وَحَضَرَ عَذَابُهُ»

Abū al-Dardā' said: "Whoever recognises Allah's blessing only in his food and drink, his good deeds are few, and his punishment draws near."

٢١ - حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنَا الْحَوْضِيُّ، قَالَ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ طَهْمَانَ، قَالَ أَبُو حَاتِمٍ: هُوَ الْمُعْتَمِرُ، قَالَ: سَمِعْتُ الْحَسَنَ، يَقُولُ: «خَيْرُكُمْ يَذْهَبُونَ، وَأَنْتُمْ كُلُّ يَوْمٍ تَزْدُونَ»

Al-Ḥasan said: "Your best people are passing away, while you yourselves decline day by day."

٢٢ - حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنَا الْحَوْضِيُّ، قَالَ: حَدَّثَنَا الضَّحَّاكُ بْنُ يَسَارٍ، قَالَ أَبُو حَاتِمٍ: شَيْخٌ قَدِيمٌ، عَنْ عُبَادَةَ بْنِ نَسِيبٍ، أَنَّهُ بَلَغَهُ: " أَنَّ مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ حَجَّ عَلَى نَاقَةٍ حَمْرَاءَ، وَأَنَّ عِيسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ حَجَّ عَلَى رَاحِلَتِهِ، أَوْ عَلَى ثَوْرٍ

'Ubādah ibn Nasī reported that he was informed: "Musa performed the pilgrimage riding a red she-camel, and Isa performed the pilgrimage on his mount or on an ox."

٢٣ - حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو عُمَرَ الْحَوْضِيُّ، قَالَ: حَدَّثَنَا الْمُنْذِرُ بْنُ ثَعْلَبَةَ، عَنْ حَوْشِبٍ، عَنْ الْحَسَنِ، قَالَ: «إِنَّ الْقَلْبَ لِأَشَدُّ طَيْرُورَةً مِنَ الرِّيشَةِ فِي يَوْمٍ عَاصِفٍ»

Al-Ḥasan said: "Indeed, the heart is more unstable than a feather in a stormy day."

٢٤ - حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنَا الْحَوْضِيُّ، قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ مَيْسَرَةَ، عَنْ أَبِي الْأَحْوَصِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ: {حُورٌ مَقْصُورَاتٌ فِي الْخِيَامِ} [الرَّحْمَنِ: ٧٢]، قَالَ: «دُرٌّ مُجَوَّفٌ»

'Abdullāh said, commenting on the verse "Fair ones reserved in pavilions" [Ar-Rahmān 55:72], he said: "They are hollow pearls."

٢٥ - حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنَا الْحَوْضِيُّ، قَالَ: حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ، عَنْ هِشَامِ بْنِ حَسَّانٍ، عَنِ الْحَسَنِ، قَالَ: «كَمْ مِنْ يَدٍ فَاجِرَةٍ قَدْ هَمَّتْ، فَمَنَعَهَا اللَّهُ وَكَفَّهَا» حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: هَذَا مِنْ غُرَرِ الْحَدِيثِ

Al-Ḥasan said: “How many a sinful hand intended to act, but Allah restrained and withheld it.”
Abū Ḥāṭim reported: “This is from the rare and remarkable sayings.”

٢٦ - حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو عَمَرَ الْحَوْضِيُّ، قَالَ: حَدَّثَنَا الْمُبَارَكُ، عَنِ الْحَسَنِ، قَالَ: {أَنْكَالًا} [المزمل: ١٢] قَالَ: «الْقَيْوُدُ»

Al-Ḥasan said, commenting on the word “Ankālan” [Al-Muḏammil 73:12]: “It refers to chains.”

٢٧ - حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنَا الْحَوْضِيُّ، قَالَ: حَدَّثَنَا سَلَامُ بْنُ مَسْكِينٍ، قَالَ: قَرَأَ الْحَسَنُ هَذِهِ الْآيَةَ: {لَأَحْتَنِكَنَّ ذُرِّيَّتَهُ إِلَّا قَلِيلًا} [الإسراء: ٦٢]، قَالَ: «حِينَ رَأَى آدَمَ فَصَرَعهُ تِلْكَ الصَّرْعَةَ»

Al-Ḥasan recited the verse “I will destroy his offspring except a few” [al-Isrā’ 17:62] and said: “When Adam was in the abode and he overcame him in that encounter.”

٢٨ - حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنَا الْحَوْضِيُّ، عَنِ الْمُبَارَكِ، عَنِ الْحَسَنِ: {مُتَّكِنِينَ فِيهَا عَلَى الْأَرَائِكِ} [الكهف: ٣١] قَالَ: «الْأَسِرَّةُ فِي الْحِجَالِ»

Al-Ḥasan said, commenting on the verse “Reclining therein on adorned couches” [Al-Kahf 18:31]: “The couches have canopies.”

٢٩ - حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنَا الْحَوْضِيُّ، عَنِ الْمُبَارَكِ، عَنِ الْحَسَنِ، قَالَ: كَانُوا يَقُولُونَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّا لَنُحِبُّ اللَّهَ، فَأَرَادَ اللَّهُ أَنْ يَجْعَلَ لِحَبِيبِهِمْ إِيَّاهُ عِلْمًا، فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: {إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ فَاتَّبِعُونِي} [آل عمران: ٣١] الْآيَةَ

Al-Ḥasan said: They used to say, “O Messenger of Allah, we love Allah.” Allah wished to test their love of Him, so Allah revealed the verse: “If you love Allah, follow me” [Āl ‘Imrān 3:31].

٣٠ - حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنَا الْحَوْضِيُّ، قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، عَنْ عَوْفٍ، عَنْ رَجُلٍ، عَنْ وَهْبِ بْنِ مُنَبِّهٍ، قَالَ: " مِنْ خِصَالِ الْمُنَافِقِ: يُحِبُّ الْمَدْحَ، وَيَكْرَهُ الذَّمَّ "

Wahb ibn Munabbih said: "Among the traits of a hypocrite are that he loves praise and dislikes criticism."

٣١ - حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنَا الْحَوْضِيُّ، قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، عَنْ شَرْقِيٍّ، قَالَ: سَمِعْتُ عِكْرِمَةَ: {يَعْلَمُونَ ظَاهِرًا مِنَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا} [الروم: ٧]، قَالَ: «الْأَعْمَالُ» وَذَكَرَ السِّرَاجَ وَنَحْوَهُ

Ikrimah said, commenting on the verse "They know only the outward of worldly life" [Ar-Rūm 30:7]: "It refers to actions." He also mentioned *al-Sirāj* and similar things.

٣٢ - حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنَا الْحَوْضِيُّ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ، عَنْ سُلَيْمَانَ الْأَعْمَشِ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يَزِيدَ، عَنْ أَبِي الْأَحْوَصِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ، قَالَ: «مَا كَانَ مِنْ نَظْرَةٍ فَإِنَّ لِلشَّيْطَانِ فِيهَا مَطْمَعًا»

‘Abdullāh said: "No glance goes without the devil having some hope in it."

٣٣ - حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنَا الْحَوْضِيُّ، قَالَ: حَدَّثَنَا صَالِحُ أَبُو حُزَيْمَةَ، قَالَ: سَمِعْتُ الْحَسَنَ، يَقُولُ " {ذَلِكَ مَا كُنْتَ مِنْهُ تَحِيدُ} [ق: ١٩]، قَالَ: «فَاسِقٌ فِي الْحَيَاةِ، مُفْسِدٌ عِنْدَ الْمَوْتِ»

Al-Hasan said, commenting on the verse "That is what you were trying to escape." [Qāf 50:19]: "A sinner in life, corrupt at the time of death."

٣٤ - حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنَا الْحَوْضِيُّ، قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، عَنْ عَمْرِو بْنِ مُرَّةَ، عَنْ أَبِي وَائِلٍ، عَنْ كُرْدُوسِ بْنِ عَمْرٍو، قَالَ أَبُو حَاتِمٍ: كُرْدُوسٌ هُوَ أَبُو نُعَيْمٍ، وَكَانَ يَقْرَأُ الْكُتُبَ، قَالَ: يَجِدُهُ فِيمَا يَقْرَأُ مِنَ الْكُتُبِ: «إِنَّ اللَّهَ تَبَارَكَ وَتَعَالَى لَيَبْتَلِي الْعَبْدَ وَهُوَ يُحِبُّهُ؛ لِيَسْمَعَ تَضَرُّعَهُ»

Kurdus ibn ‘Amr – Abū Ḥāṭim said: Kurdūs was Abū Nu‘aym, and he used to read the scriptures. He would find in what he read: "Allah tests His servant whom He loves, so that He may hear his supplication."

٣٥- حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنَا الْحَوْضِيُّ، قَالَ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ إِبرَاهِيمَ، قَالَ: حَدَّثَنَا ابْنُ سِيرِينَ، قَالَ: نُبِئْتُ، أَنَّ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ كَانَ إِذَا حَضَرَ الصَّلَاةَ قَالَ: «تَوَضَّؤُوا؛ فَإِنَّ بَعْضَ مَا تَقُولُونَ أَشَدُّ مِنَ الْحَدَثِ»

Ibn Sirīn said: “I was informed that a man from the Anṣār, whenever the prayer was about to begin, would say: “Perform ablution, for some of what you say is more serious than ritual impurity.”

٣٦- حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنَا الْحَوْضِيُّ، قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ رَجُلٍ مِنْ بَنِي تَمِيمٍ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ، فِي قَوْلِهِ: {فَنَادَوْا وَلَا تَحِينَ مَنَاصِ} [ص: ٣]، قَالَ: «حِينَ لَا نَزْوُ، وَلَا فِرَارَ»

Ibn ‘Abbās said, commenting on the verse “They cried out at a time of no escape” [Sād 38:3]: “It is a time when there is neither avoidance nor fleeing.”

٣٦- وَفِي قَوْلِهِ: {وَأَنَّى لَهُمُ التَّنَاقُشُ} [سبأ: ٥٢]، قَالَ: «الرَّدُّ»

Commenting on the verse “And how can they reach it?” [Saba’ 34:52], he said: “It refers to being repelled.”

٣٧- حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنَا الْحَوْضِيُّ، قَالَ: حَدَّثَنَا الْمُبَارَكُ بْنُ فَضَالَةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ، عَنْ أَنَسٍ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ، يَعْنِي الرَّبَّ تَبَارَكَ وَتَعَالَى: «يَخْرُجُ مِنَ النَّارِ مَنْ دَكَرَنِي يَوْمًا، أَوْ خَافَنِي فِي مَقَامٍ»

Anas reported that the Prophet (ﷺ) said, relating the words of his Lord: “From the Fire will come out whoever remembered Me even for a single day, or feared Me in a moment.”

٣٨ - حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنَا الْحَوْضِيُّ، قَالَ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ، قَالَ: سَمِعْتُ بَكْرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ الْمُرَبِّيَّ يُحَدِّثُ، أَنَّ امْرَأَةً مِنْ أَهْلِ الْيَمَنِ كَانَتْ تَقُولُ إِذَا أَصْبَحَتْ: " يَا نَفْسُ، الْيَوْمُ يَوْمُكَ، لَا يَوْمَ لَكَ غَيْرُهُ، فَتَعْمَلُ فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ مَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ تَعْمَلَ، فَإِذَا أَمْسَتْ قَالَتْ: يَا نَفْسُ، اللَّيْلَةُ لَيْلَتُكَ، لَا لَيْلَةَ لَكَ غَيْرَهَا، فَتَعْمَلُ فِي تِلْكَ اللَّيْلَةِ مَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ تَعْمَلَ حَتَّى تُصْبِحَ. فَلَمْ يَزَلْ ذَلِكَ دَائِمًا حَتَّى مَضَتْ "

Yazīd ibn Ibrāhīm said: I heard Bakr ibn ‘Abdillāh al-Muzanī relate that a woman from Yemen used to say when morning came: “My soul, today is your day, no other day will belong to you. So do in it whatever Allah wills you to do.” And when evening came she would say: “My soul, tonight is your night, no other night will belong to you. So do in it whatever Allah wills you to do until morning.” She continued in this way until she passed away.

٣٩ - حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ خَالِدٍ، عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ حَتْمِ بْنِ عُثْمَانَ بْنِ زَائِدَةَ، قَالَ: قَالَ سُفْيَانُ الثَّوْرِيُّ: « جَنِّبْ قَلْبَكَ الرَّيْبَ وَمَا تَخْشَى فَسَادَهُ »

Sufyān al-Thawrī said: “Keep your heart away from doubts and from whatever you fear may corrupt it.”

٤٠ - حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنِي حَيْوَةُ بْنُ شُرَيْحٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عِيَّاشٍ، عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدِ الْأَنْصَارِيِّ، قَالَ: " بَلَّغْنِي أَنَّ أَبْوَابَ السَّمَاءِ تُفْتَحُ لِلرَّجُلِ لَيْلَةَ الْمَلَائِكِ، يُقَالُ لَهُ: أَرَادَ التَّعَفُّفَ عَمَّا حَرَّمَ اللَّهُ "

Yaḥyā ibn Sa‘īd al-Anṣārī said: “It has reached me that the gates of heaven are opened for a man on the night of his marriage, and it is said: “He sought chastity from what Allah has made unlawful.”

٤١ - حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنَا هُدْبَةُ بْنُ خَالِدٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ، عَنْ عَاصِمِ بْنِ بَهْدَلَةَ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، فِي هَذِهِ الْآيَةِ: {لَا يَبْقَى فِيهَا أَحْقَابًا} [النبا: ٢٣]، قَالَ: « الْحُقُوبُ ثَمَانُونَ عَامًا »

Abū Hurayrah said, commenting on the verse “remaining there for ages” [An-Naba’ 78:23]: “An ‘age’ (ḥuqb) is eighty years.”

٤٢ - حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنَا هُدْبَةُ، قَالَ: حَدَّثَنَا حَمَّادٌ، عَنْ عَمَّارِ بْنِ أَبِي عَمَّارٍ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ، قَالَ: " الْمَشْهُودُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، وَالْمَوْعُودُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، وَقَرَأَ } :ذَلِكَ يَوْمٌ مَجْمُوعٌ لَهُ النَّاسُ، وَذَلِكَ يَوْمٌ مَشْهُودٌ [هود: ١٠٣] "

Ibn 'Abbās said: "The witnessed day is the Day of Resurrection, and the promised day is also the Day of Resurrection." He recited: "That is a day for which the people will be gathered, and that is a witnessed day" [Hūd 11:103].

٤٣ - حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنَا هُدْبَةُ، قَالَ: حَدَّثَنَا حَمَّادٌ، عَنْ حُمَيْدٍ، عَنِ الْحَسَنِ {فَلَا تَسْمَعُ إِلَّا هَمْسًا } [طه: ١٠٨] ، قَالَ: هَمَسَ أَقْدَامِهِمْ

Al-Hasan said, commenting on the verse "So you will hear nothing but a whisper" [Tāhā 20:108]: "The tread of their footsteps."

٤٤ - حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنَا هُدْبَةُ، قَالَ: حَدَّثَنَا حَمَّادٌ، عَنْ ثَابِتٍ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى، فِي هَذِهِ الْآيَةِ {قَالُوا يَا وَيْلَنَا مَنْ بَعَثَنَا مِنْ مَرْقَدِنَا } [يس: ٥٢] [الآية: يَقُولُ الْكَافِرُ: { يَا وَيْلَنَا مَنْ بَعَثَنَا مِنْ مَرْقَدِنَا } [يس: ٥٢] ، وَيَقُولُ الْمُؤْمِنُونَ: { هَذَا مَا وَعَدَ الرَّحْمَنُ وَصَدَقَ الْمُرْسَلُونَ } [يس: ٥٢]

'Abdur-Raḥmān ibn Abī Laylā said, commenting on the verse "They will say, 'Woe to us! Who has raised us from our resting place?'" [Yā Sīn 36:52]: The disbelievers say, "Woe to us! Who has raised us from our resting place?" while the believers say, "This is what the Most Merciful promised, and the messengers spoke the truth."

٤٥ - حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنَا هُدْبَةُ، قَالَ: حَدَّثَنَا حَمَّادٌ، عَنْ عَطَاءٍ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ {وَنَحْنُ أَقْرَبُ إِلَيْهِ مِنْ حَبْلِ الْوَرِيدِ } [ق: ١٦] ، قَالَ: « نَبَاطُ الْقَلْبِ وَمَا حَمَلَ »

Ibn 'Abbās said, commenting on the verse "And We are closer to him than his jugular vein" [Qāf 50:16]: "It refers to the tendons of the heart and all that it carries."

٤٦ - حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنَا هُدْبَةُ، قَالَ: حَدَّثَنَا حَمَّادٌ، عَنْ عَطَاءِ بْنِ السَّائِبِ، عَنْ أَبِي عِيَّاضٍ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا قَرَأَ: {فَكَيْفَ إِذَا جِئْنَا مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ بِشَهِيدٍ وَجِئْنَا بِكَ عَلَى هَؤُلَاءِ شَهِيدًا} [النساء: ٤١] [بكى

Abū 'Iyād reported that whenever the Messenger of God (ﷺ) recited the verse "So how [will it be] when We bring from every nation a witness, and We bring you as a witness over them?" [An-Nisā' 4:41], he wept.

٤٧ - حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنَا هُدْبَةُ، قَالَ: حَدَّثَنَا هَمَّامٌ، عَنْ قَتَادَةَ، عَنِ الْحَسَنِ، قَالَ: "بَلَّغْنَا أَنَّ الْمَلَائِكَةَ تَفْرَحُ لِلْمُؤْمِنِ بِالشِّتَاءِ: أَنَّ لَيْلَهُ طَوِيلٌ يَوْمُهُ، وَأَنَّ نَهَارَهُ قَصِيرٌ يَوْمُهُ"

Al-Hasan said: "It has reached us that the angels rejoice for the believer in winter, that his night is long for prayer and his day is short for fasting."

٤٨ - حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنَا هُدْبَةُ، قَالَ: حَدَّثَنَا حَزْمٌ، قَالَ: سَمِعْتُ مَالِكَ بْنَ دِينَارٍ، يَقُولُ: «لَأَنَا لِلْقَارِئِ الْفَاجِرِ أَخَوْفُ مِنِّي مِنَ الْفَاجِرِ الْمُبْرِرِ بِفُجُورِهِ، إِنَّ هَذَا أَبْعَدُهُمَا غَوْرًا»

Mālik ibn Dīnār said: "Indeed, I fear the sinful reader more than the openly sinful one, for the former is deeper in corruption."

٤٩ - حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنَا هُدْبَةُ، قَالَ: حَدَّثَنَا سَلَامٌ يَعْنِي ابْنَ أَبِي مُطِيعٍ، قَالَ: سَمِعْتُ أَيُّوبَ السِّخْتِيَّيَّ، يَقُولُ: «لَا حَيْثُ أَحْبَبْتُ مِنْ قَارِئٍ فَاجِرٍ»

Ayyūb al-Sikhtiyānī said: "No evil is more corrupt than a sinful reader."

٥٠ - حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنَا هُدْبَةُ، قَالَ: حَدَّثَنَا حَزْمٌ، قَالَ: دَخَلْنَا عَلَى مَالِكِ بْنِ دِينَارٍ فِي مَرَضِهِ الَّذِي مَاتَ فِيهِ وَهُوَ يَكِيدُ بِنَفْسِهِ، فَرَفَعَ رَأْسَهُ إِلَى السَّمَاءِ، ثُمَّ قَالَ: «اللَّهُمَّ إِنَّكَ تَعْلَمُ أَيَّنِي لَمْ أُحِبَّ الْبُقَاءَ فِي الدُّنْيَا لِبَطْنٍ وَلَا لِفَرْجٍ»

Ḥazm said: "We visited Mālik ibn Dīnār during the illness in which he died, and he was struggling. He raised his head to the sky and said: "O Allah, You know that I did not love to remain in this world for the sake of the belly or the private parts."

٥١ - حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ : حَدَّثَنَا هُدْبَةُ، قَالَ : حَدَّثَنَا حَزْمٌ، قَالَ : سَمِعْتُ مَالِكَ بْنَ دِينَارٍ، يَقُولُ : " فِي زَمَانٍ أَشْهَبَ لَا يُبْصِرُ، وَمَا بِكُمْ إِلَّا الْبَصِيرُ، إِنَّكُمْ فِي زَمَانٍ كَثِيرٍ تَفَاخَرُهُمْ، أَوْ قَالَ : تَعَاجِبُهُمْ، قَدْ انْتَفَحَتْ أَلْسِنَتُهُمْ فِي أَفْوَاهِهِمْ، وَطَلَبُوا الدُّنْيَا بِعَمَلِ الْآخِرَةِ، فَاحْذَرُوهُمْ عَلَى أَنْفُسِكُمْ، لَا يُوقِعُوكُمْ فِي شَبَكَاتِهِمْ، يَا عَالِمٌ، أَنْتَ عَالِمٌ تَفَحَّرُ بِعِلْمِكَ ، يَا عَالِمٌ أَنْتَ عَالِمٌ تَأْكُلُ بِعِلْمِكَ ، يَا عَالِمٌ أَنْتَ عَالِمٌ تَسْتَطِيلُ بِعِلْمِكَ ، يَا عَالِمٌ أَنْتَ عَالِمٌ تُكَاتِرُ بِعِلْمِكَ، لَوْ كَانَ هَذَا الْعِلْمُ طَلَبْتَهُ لِلَّهِ لَرُئِيَ ذَلِكَ فِيكَ وَفِي عَمَلِكَ "

Mālik ibn Dīnār said: "In a time when most cannot see, and only the perceptive do, you live in an age of many who boast, or perhaps marvel. Their tongues swell in their mouths, and they seek the world through the deeds of the Hereafter. Beware of them for yourselves, so that they do not ensnare you in their traps. O scholar, you are a scholar who boasts of your knowledge; O scholar, you are a scholar who eats by your knowledge; O scholar, you are a scholar who grows arrogant through your knowledge; O scholar, you are a scholar who seeks more through your knowledge. Had you sought this knowledge sincerely for Allah, that would have been evident in you and in your actions."

٥٢ - حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ : حَدَّثَنَا أَبُو عَقِيلٍ، قَالَ : حَدَّثَنَا أَبُو عَتَّابٍ إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ حَبَّانَ بْنِ عَلِيٍّ، عَنْ بَشْرِ بْنِ رَافِعٍ، قَالَ : " قَالَ لُقْمَانُ لِابْنِهِ: يَا بُنَيَّ، اتَّخِذْ أَلْفَ صَدِيقٍ؛ فَإِنَّهُ قَلِيلٌ، وَلَا تَتَّخِذَنَّ عَدُوًّا؛ فَإِنَّهُ كَثِيرٌ "

Bishr ibn Rāfi' said: "Luqmān said to his son: "My son, make a thousand friends, for that is still few, but take no enemy, for one is many."

٥٣ - حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ : حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ صَحْرٍ، قَالَ : حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ، عَنْ عَطَاءِ بْنِ السَّائِبِ، قَالَ : دَخَلْنَا عَلَى أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ السُّلَمِيِّ نَعُودُهُ، قَالَ : فَذَهَبْنَا نُرَجِّيهِ، فَقَالَ : «أَنَا لَا أَرْجُوهُ وَقَدْ صُمْتُ ثَمَانِينَ رَمَضَانًا؟»

‘Aṭā’ ibn al-Sā’ib said: "We visited Abū ‘Abd ur-Raḥmān al-Sulamī to wish him well. We went to comfort him, and he said: "Should I not be hopeful, and yet I have fasted eighty Ramadāns?"

٥٤ - حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنَا ابْنُ صَخْرٍ، قَالَ: أَخْبَرَنَا سُلَيْمُ بْنُ أَحْضَرَ، عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُدَيْرٍ، عَنْ أَبِي مِجْلَزٍ، قَالَ: «لَا يَزَالُ الْعَبْدُ فِي تَوْبَةٍ مَا لَمْ يُعَايِنِ الْمَلَكَ»

Abū Mijlaz said: "A servant remains in the opportunity for repentance as long as he has not yet seen the Angel of Death."

٥٥ - حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنَا ابْنُ صَخْرٍ، قَالَ: أَخْبَرَنَا مَسْكِينُ أَبُو فَاطِمَةَ، قَالَ: أَخْبَرَنَا حَوْشَبُ، عَنْ الْحَسَنِ، قَالَ: {ثُمَّ يَتُوبُونَ مِنْ قَرِيبٍ} [النساء: ١٧]، قَالَ: «مَا لَمْ يُعْرِغِرْ بِالْحَيَاةِ»

Al-Ḥasan said, commenting on the verse "Then they repent soon after" [An-Nisā' 4:17]: "As long as they have not yet taken their last breath."

٥٦ - حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنَا ابْنُ صَخْرٍ، عَنْ يَرِيدَ بْنِ زُرَيْعٍ، عَنْ أَبِي رَجَاءٍ، عَنْ الْحَسَنِ: {نَنْقُصُهَا مِنْ أَطْرَافِهَا} [الرعد: ٤١]، قَالَ: «الْمَوْتُ»

Al-Ḥasan said, commenting on the verse "We reduce their borders" [Ar-Ra'd 13:41]: "It refers to death."

٥٧ - حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنَا ابْنُ صَخْرٍ، عَنْ مُعْتَمِرٍ، عَنْ شَيْبِ بْنِ عَبْدِ الْمَلِكِ، قَالَ: سَمِعْتُ مُقَاتِلَ بْنَ حَيَّانَ، يَقُولُ فِي قَوْلِ اللَّهِ تَبَارَكَ وَتَعَالَى: {سَيَمَاهُمْ فِي وُجُوهِهِمْ مِنْ أَثَرِ السُّجُودِ} [الفتح: ٢٩]، قَالَ: "بَيَاضٌ فِي وُجُوهِهِمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ"

Muqātil ibn Ḥayyān said, commenting on the verse: "Their mark is on their faces from the effect of prostration" [Al-Faḥ 48:29]: "A brightness on their faces on the Day of Resurrection."

٥٨ - حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ, قَالَ: أَخْبَرَنَا هُدْبَةُ، قَالَ: حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ الْمُغِيرَةِ، عَنْ ثَابِتٍ، قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَمْرُضُ وَيَصْحُحُ، فَلَمَّا مَرَضَ مَرَضَهُ الَّذِي تُؤَيِّي فِيهِ قَالَ: «مَا أَرَى هَذَا إِلَّا الَّذِي لَيْسَ اللَّهُ بِتَارِكٍ مِنْهُ أَحَدًا لِمُؤَافَاةِ يَوْمِ الْقِيَامَةِ»

Thābit reported: The Prophet (ﷺ) would fall ill and then recover. But when he fell ill with the illness in which he passed away, he said: "I see that this illness is the one that Allah has not allowed anyone to escape for the coming of the Day of Resurrection."

٥٩ - حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنَا هُدْبَةُ، قَالَ: حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ، عَنْ ثَابِتٍ، قَالَ: عَادَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرِيضًا، فَجَعَلَ يَصْرِفُ وَجْهَهُ عَنْهُ، فَإِذَا نَظَرَ إِلَيْهِ تَغَيَّرَ لَوْنُهُ، فَإِذَا صَرَفَ وَجْهَهُ تَغَيَّرَ لَوْنُهُ، قَالَ: «فَطَنْتُمْ لِي؟» قَالُوا: نَعَمْ يَا رَسُولَ اللَّهِ، قَالَ: «مَا مِنْهُ مِنْ عَرِقٍ إِلَّا يَأْتِي، وَلَقَدْ أَتَاهُ آتٍ مِنْ رَبِّهِ فَبَشَّرَهُ أَنَّهُ لَا أَدَبَ عَلَيْهِ»

Thābit reported: The Messenger of Allah (ﷺ) visited a sick person, so he began turning his face away from him. Whenever he looked at them, his colour changed, and when he turned away, his colour changed again. He said, "Have you noticed this in me?" They replied, "Yes, O Messenger of Allah." He said, "Every vein of his aches, and indeed a messenger from his Lord has come to him to give the glad tidings that no chastisement awaits him."

٦٠ - حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنَا هُدْبَةُ، قَالَ: حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ، عَنْ غَيْلَانَ بْنِ جَرِيرٍ، قَالَ: كَانَ مُسْلِمُ بْنُ يَسَارٍ إِذَا صَلَّى كَأَنَّهُ ثَوْبٌ مُلْقَى، مِنْ قِلَّةِ التَّفَاتِهِ

Ghaylan ibn Jarīr reported: "Muslim ibn Yāsār, when he prayed, would resemble a discarded garment, because of how little he moved."

٦١ - حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنَا هُدْبَةُ، قَالَ: حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ، عَنْ ثَابِتٍ، قَالَ: "بَلَعْنَا أَنَّ الرَّجُلَ يَتَّكِي فِي الْجَنَّةِ سَبْعِينَ سَنَةً، عِنْدَهُ مِنْ أَزْوَاجِهِ وَخَدَمِهِ وَمَا أَعْطَاهُ اللَّهُ مِنَ الْكِرَامَةِ وَالنَّعِيمِ، فَإِذَا حَانَتْ مِنْهُ نَظْرَةٌ إِذَا أَزْوَاجٌ لَهُ لَمْ يَكُنْ رَأَهُنَّ قَبْلَ ذَلِكَ يَثْلُنَ: قَدْ آَنَّ لَكَ أَنَّ تَجْعَلَ لَنَا مِنْكَ نَصِيبًا"

Thābit reported: "It has reached us that a man reclines in Paradise for seventy years, surrounded by his spouses, servants, and all the honours and pleasures Allah has granted him. Then, when he glances, he sees spouses he had not seen before, they say: "Now it is time for you to give us a share of yourself."

٦٢ - حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنَا هُدْبَةُ، قَالَ: حَدَّثَنَا هَمَّامٌ، عَنْ قَتَادَةَ، عَنِ الْحَسَنِ، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قِيلَ لَهُ: هَذَا الْمُؤْمِنُ يُشَدُّ عَلَيْهِ عِنْدَ الْمَوْتِ، وَهَذَا الْكَافِرُ يُهَوَّنُ عَلَيْهِ عِنْدَ الْمَوْتِ؟ قَالَ: «أَفَلَا أُتَبِّئُكُمْ عَنْ ذَلِكَ؟ إِنَّ الْمُؤْمِنَ يَبْقَى عَلَيْهِ ذُنُوبٌ لِيُكَفَّ بِهَا عِنْدَ مَوْتِهِ، وَإِنَّ الْكَافِرَ تَبْقَى لَهُ حَسَنَاتٌ فَيُجْزَى بِهَا عِنْدَ مَوْتِهِ»

Al-Ḥasan reported: It was said to the Prophet (ﷺ) "This believer is distressed at death, while this disbeliever is eased at death." He said: "Shall I tell you the reason? The believer has sins remaining, for which he is recompensed at his death, whereas the disbeliever has good deeds remaining, by which he is recompensed at his death."

٦٣ - حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ مَجْبُوبٍ بْنِ الْحَسَنِ بْنِ هِلَالِ بْنِ أَبِي زَيْنَبٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ الْمُخْتَارِ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو مَسْلَمَةَ، عَنْ أَبِي نَضْرَةَ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لِابْنِ صَائِدٍ: «مَا تُرْبَةُ الْجَنَّةِ يَا ابْنَ صَائِدٍ؟» قَالَ: «دَرْمَكَةٌ بَيْضَاءُ مِسْكٌ يَا أَبَا الْقَاسِمِ، قَالَ: «صَدَقَ»

Abū Sa'īd al-Khudrī reported: The Prophet (ﷺ) said to Ibn Ṣā'id: "What is the soil of Paradise, O Ibn Ṣā'id?" He replied, "It is fine white dust, fragrant like musk, O Abūl-Qāsim." He said, "True indeed."

٦٤ - حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَعِيدِ بْنِ الْوَلِيدِ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو ثُمَيْلَةَ، عَنْ مُوسَى بْنِ عُبَيْدَةَ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ كَعْبٍ: {اعْمَلُوا آلَ دَاوُدَ شُكْرًا}، قَالَ: «الشُّكْرُ تَقْوَى اللَّهِ، وَالْعَمَلُ بِطَاعَتِهِ»

Muhammad ibn Ka'b said, commenting on the verse "Work, family of David, in gratitude": "Gratitude is to be mindful of Allah and to act in obedience to Him."

٦٥ - حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ الْفُطَيْحِيُّ مُحَمَّدُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو ثُمَيْلَةَ، عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ وَاقِدٍ، عَنْ يَزِيدَ النَّحْوِيِّ، عَنْ عِكْرَمَةَ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ: {يَعْلَمُونَ ظَاهِرًا مِّنَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا} [الروم: ٧] قَالَ: «مَتَى يَزْرَعُونَ، وَمَتَى يَغْرِسُونَ، وَمَتَى يَحْصُدُونَ، وَأَشْبَاهَ ذَلِكَ»

Ibn 'Abbās said, commenting on the verse "They know only the outward of worldly life" [Ar-Rūm 30:7]: "Such as when to sow, when to plant, when to harvest, and matters like these."

٦٦ - حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عُمَانَ اللَّاحِقِيُّ، قَالَ: حَدَّثَنَا جُوَيْرِيَةُ بْنُ بَشِيرٍ، عَنِ الْحَسَنِ: {يَعْلَمُونَ ظَاهِرًا مِّنَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا} [الروم: ٧] [الآية، فَقَالَ الْحَسَنُ]: «وَاللَّهِ لَبَلَغَ مِنْ عِلْمِ أَحَدِهِمْ مِنْ دُنْيَاهُ أَنَّهُ يُقَلِّبُ الدِّرْهَمَ عَلَى ظَفَرِهِ يُخْبِرُكَ بِوِزْنِهِ، مَا يُحْسِنُ يُصَلِّي»

Al-Hasan said, commenting on the verse "They know only the outward of worldly life" [Ar-Rūm 30:7]: "By Allah, one of them has reached such knowledge of his worldly affairs that he can turn a coin upon his fingernail and tell you its weight, yet he does not know how to perform the prayer properly."

٦٧ - حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو حَفْصٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَمَارَةَ بْنِ عَمْرٍو بْنِ حَزْمٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ هُوَ أَبُو طُوَالَةَ، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أُتِيَ بِهَدِيَّةٍ، فَطَلَبَ فِي الْبَيْتِ شَيْئًا يَضَعُهَا فِيهِ، فَلَمْ يَجِدْهُ، فَقَالَ: «ضَعُهَا بِالْحَضِيضِ، فَلَوْ كَانَتْ تَعْدِلُ عِنْدَ اللَّهِ جَنَاحَ بَعُوضَةٍ مَا سَقَى مِنْهَا كَافِرًا شَرْبَةً»

'Abdullāh ibn 'Abdur-Rahmān, known as Abū Ṭuwālah, reported that a gift was brought to the Prophet (ﷺ). He looked for something in the house to place it in, but did not find anything, so he said: "Place it on the ground. If this world were worth even the wing of a mosquito to Allah, He would not give a disbeliever a single drink from it."

٦٨ - حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنِي سُؤَيْدٌ، قَالَ: حَدَّثَنِي صَالِحُ بْنُ مُوسَى، عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ إِسْحَاقَ،

عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ، قَالَ: «لَئِن أُؤْتِمْتُ عَلَى بَيْتٍ مِنْ دُرٍّ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ أَنْ أُؤْتَمَنَ عَلَى امْرَأَةٍ حَسَنَاءَ»

Sa'īd ibn Jubayr said: "I would rather be entrusted with a house filled with pearls than be entrusted with a beautiful woman."

٦٩ - حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنِي سُؤَيْدٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو الْمُحَيِّبَةِ يَحْيَى بْنُ يَعْلَى، عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ

بْنِ عُمَيْرٍ، قَالَ: قِيلَ لِأَبِي وَائِلٍ: أَلَمْ تَرِ إِلَى خَارِجِيٍّ خَرَجَ عَلَى النَّاسِ فِي السُّوقِ، فَعَدَا عَلَيْهِ أَهْلُ السُّوقِ،

فَضَرَبُوهُ بِالْكَرَاسِيِّ حَتَّى قَتَلُوهُ؟ فَقَالَ أَبُو وَائِلٍ: وَاللَّهِ مَا عَزَّ هَذَا لِلَّهِ دِينًا، وَلَا رَدَّ مَظْلَمَةَ مَظْلُومٍ، هَذَا

وَأَبِيكَ الْحُسَيْنُ"

'Abdul-Malik ibn 'Umayr said: "They said to Abū Wā'il: "Did you not see a Kharijite who went out among the people in the market, and the people of the market ran at him and struck him with stools until they killed him?" He said: "By Allah, this does not exalt the religion of Allah, nor does it redress the wrong of a wronged person, this by your father al-Husayn."

٧٠ - حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنِي سُؤَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ، قَالَ: حَدَّثَنِي أَبُو الْمُحَيِّبَةِ، عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ

عُمَيْرٍ، قَالَ: قَالَ رَجُلٌ لِابْنِهِ: «يَا بُنَيَّ، أَظْهَرَ الْإِيَّاسَ مِمَّا عِنْدَ النَّاسِ؛ فَإِنَّهُ الْغَنَى، وَإِيَّاكَ وَطَلَبَ الْحَوَائِجِ

إِلَيْهِمْ؛ فَإِنَّهُ فَقْرٌ حَاضِرٌ، وَإِذَا قُمْتَ إِلَى الصَّلَاةِ فَأَحْسِنِ الْوُضُوءَ ثُمَّ صَلِّ صَلَاةَ مُودَعٍ، فَإِنِ اسْتَطَعْتَ أَنْ

تَكُونَ الْيَوْمَ خَيْرًا مِنْكَ أَمْسٍ، وَعَدَا خَيْرًا مِنْكَ الْيَوْمَ، فَافْعَلْ، وَإِيَّاكَ وَمَا يُعْتَدَرُ مِنْهُ»

'Abdul-Malik ibn 'Umayr reported: A man said to his son: "O my son, show contentment with what people possess; that is true wealth. And beware of asking them for your needs, for that is present poverty. When you stand for prayer, perfect your ablution, then pray as one bidding farewell. If you can, make today better than yesterday, and tomorrow better than today, do that. And beware of what excuses cannot justify."

٧١- حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنِي سُؤَيْدٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا الْمُطَلِّبُ يَعْنِي ابْنَ زِيَادٍ، عَنْ زَيْدِ بْنِ عَلِيٍّ، قَالَ: أَتَاهُ رَجُلٌ مِنَ الْقَدَرِيَّةِ فَقَالَ: يَا أَبَا الْحُسَيْنِ، أَسْأَلُكَ عَنْ كَلِمَةٍ وَاحِدَةٍ، قَالَ: أَحَبَّ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى أَنْ يُعْصَى؟ قَالَ زَيْدُ بْنُ عَلِيٍّ: فَعُصِيَ عَنْوَةً؟ قَالَ: فَاشْتَدَّ الرَّجُلُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ يَهْرُبُ"

'Abdul-Malik ibn 'Umayr reported that Zayd ibn 'Alī said: "A man from the Qadariyyah came to him and asked: "O Abul-Husayn, I ask you about a single word: Did Allah, ever wish to be disobeyed?" Zayd ibn 'Alī replied: "Was He disobeyed by force?" Upon hearing this, the man fled from before him."

٧٢- حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنِي سُؤَيْدٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مَرْوَانَ الْبَصْرِيُّ، عَنْ كَثِيرِ أَبِي الْفَضْلِ، عَنِ الشَّعْبِيِّ، قَالَ: «فُتِلَ مِنْ عَلِيٍّ وَمُعَاوِيَةَ سَبْعُونَ أَلْفًا يَوْمَ صِفِّينَ»

Al-Sha'bī said: "Seventy thousand were killed from the ranks of 'Alī and Mu'āwiyah on the Day of Şiffīn."

٧٣- حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنَا سُؤَيْدٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عُمَرَ، قَالَ: سَمِعْتُ الْحَسَنَ، يَقُولُ: "الْحَيْرُ كُلُّهُ فِي هَذَيْنِ الْحَرْفَيْنِ: الْأَخْذُ بِمَا أُمِرْتُمْ، وَالنَّهْيُ عَمَّا نُهِيتُمْ عَنْهُ"

Al-Hasan said: "All goodness lies in these two words: adhering to what you are commanded, and refraining from what you are forbidden."

٧٤- حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنِي سُؤَيْدٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا فَضِيلُ بْنُ عِيَّاضٍ، عَنْ هِشَامِ بْنِ حَسَّانَ، قَالَ: كُنَّا مَعَ الْحَسَنِ، فَوَقَفَ عَلَى قَبْرِ فَقَالَ: «أَيُّهَا النَّاسُ، عَيْشُ هَذَا آخِرُهُ، مَا حَيْرٌ فِي أَوَّلِهِ»

Hisham ibn Hassan reported: "We were with Al-Hasan when he stood by a grave and said: "O people, the life of this one is only at its end; there is no good in its beginning."

٧٥- حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنِي سُؤَيْدٌ، عَنْ عَبْدِ الرَّحِيمِ بْنِ سُلَيْمَانَ الرَّازِيِّ، قَالَ: كُنَّا عِنْدَ سُفْيَانَ الثَّوْرِيِّ، فَكَانَ إِذَا أَتَاهُ الرَّجُلُ يَطْلُبُ الْعِلْمَ سَأَلَهُ: هَلْ لَكَ وَجْهٌ مَعِيشَةٍ؟ فَإِنْ أَحْبَبَهُ أَنَّهُ فِي كِفَايَةِ أَمْرِهِ يَطْلُبُ الْعِلْمَ، وَإِنْ لَمْ يَكُنْ فِي كِفَايَةِ أَمْرِهِ يَطْلُبُ الْمَعَاشَ"

Abdur-Rahim ibn Sulayman al-Razi reported: "We were with Sufyan al-Thawri, and whenever a man came to him seeking knowledge, he would ask: "Do you have a means of livelihood?" If the man replied that he was self-sufficient, Sufyan encouraged him to pursue knowledge. But if he was not sufficient, he advised him first to seek a livelihood."

٧٦- حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنِي سُؤَيْدٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو عَوْنٍ الْحَكَمِيُّ بْنُ سِنَانٍ، عَنْ مَالِكِ بْنِ دِينَارٍ، قَالَ: مَكْتُوبٌ فِي التَّوْرَةِ: «كَمَا تَدِينُ تُدَانُ، وَكَمَا تَزْرَعُ تَحْصُدُ»

Mālik ibn Dīnār said: "It is written in the Torah: 'As you do, it shall be done unto you; and as you sow, you shall reap.'"

٧٧- حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ خَالِدِ النَّيْلِيِّ، بِالرَّحْبَةِ رَحْبَةَ طَوْقٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ، عَنْ مَالِكِ بْنِ أَنَسٍ، قَالَ: قَالَ عُمَرُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ: «مَا كَذَبْتُ مُنْذُ شَدَدْتُ عَلَيَّ إِزَارِي»

‘Umar ibn ‘Abdul-‘Azīz said: "I have not told a lie since the day I could tie my own garment."

٧٨- حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ، عَنْ ثَوْرٍ، عَنْ خَالِدِ بْنِ مَعْدَانَ، قَالَ: "مَنْ حَدَّثَ النَّاسَ بِمَا رَأَتْهُ عَيْنَاهُ، أَوْ سَمِعَتْ أُذُنَاهُ، أَوْ أَخَذَتْهُ يَدَاهُ، فَهُوَ مِنَ الَّذِينَ يُجْبُونَ أَنْ تَشِيْعَ الْفَاحِشَةُ فِي الَّذِينَ آمَنُوا [النور: ١٩]"]

Khalid ibn Ma’dān said: "Whoever reports to people what his eyes have seen, his ears have heard, or his hands have touched, then he falls under the description of ‘those who love that immorality should spread among the believers’ [al-Nūr 24:19]."

٧٩- حَدَّثَنِي أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنِي مُحَمَّدٌ، قَالَ: نَا الْوَلِيدُ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ، أَنَّ بَعْضَ السَّلَفِ قَالَ لِرَقِيقٍ لَهُ، وَقَدْ ضَاقَ فِي بَعْضِ الْأَمْرِ: «إِنْ اسْتَطَعْتَ أَنْ تُعَيِّرَ خُلُقَكَ بِأَحْسَنَ فَاْفْعَلْ، وَإِلَّا فَيَسْعُكَ مِنْ أَخْلَاقِنَا مَا ضَاقَ عَلَيْكَ مِنْ خُلُقِكَ»

Said ibn ‘Abdul-‘Azīz reported that some of the pious predecessors said to a gentle man, who was struggling with a certain matter: "If you can refine your character for the better, then do so; but if not, let our morals suffice you for what your own nature finds constricting."

٨٠- حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنِي مُحَمَّدٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ، عَنْ عُمَانَ بْنِ أَبِي الْعَاتِكَةِ، أَنَّ أَبَا مُسْلِمٍ الْخَوْلَانِيَّ اشْتَرَى بَعْلَةً، فَقَالَتْ لَهُ امْرَأَتُهُ: ادْعُ اللَّهَ لَنَا فِيهَا بِالْبَرَكَةِ، قَالَ: «اللَّهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِيهَا»، فَأَصْبَحَتْ وَقَدْ نَفَقَتْ. ثُمَّ اشْتَرَى بَعْلَةً ثَانِيَةً، فَقَالَتْ لَهُ مِثْلَهَا، فَأَصْبَحَتْ وَقَدْ نَفَقَتْ. ثُمَّ اشْتَرَى الثَّالِثَةَ، فَقَالَتْ: أَبَا مُسْلِمٍ، ادْعُ اللَّهَ لَنَا فِيهَا بِالْبَرَكَةِ، فَقَالَ: «اسْكُتِي يَا حَمَقَاءُ، اللَّهُمَّ مَتِّعْنَا بِهَا»

'Uthmān ibn Abī al-Ātikah reported that Abū Muslim al-Khawlānī once bought a mule. His wife said to him: "Pray to Allah to bless it for us." He said: "O Allah, bless it for us." The next morning, it had died. Then he bought a second mule, and his wife repeated the same request. Again he prayed, and the next morning it had also perished. Then he bought a third mule, and she said: "Abū Muslim, pray to Allah to bless it for us." He replied: "Be quiet, O foolish woman! O Allah, let us benefit from it!"

٨١- حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنِي مُحَمَّدٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ، عَنِ ابْنِ جَابِرٍ، سَمِعَ الْقَاسِمَ بْنَ مَخَيْمَرَةَ، يَكْرَهُ أَنْ يَقُولَ لَهُ الرَّجُلُ مِنْ إِخْوَانِهِ: أَمْتَعَ اللَّهُ بِكَ، قَالَ: «إِنَّمَا هِيَ دَعْوَةٌ مُخْدَعَةٌ»

Ibn Jābir reported that he heard Al-Qāsim ibn Mukhaymirah expressing dislike when a fellow brother would say to him: "May Allah grant you enjoyment." He said: "It is but a newly invented supplication."

٨٢- حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنِي مُحَمَّدٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ، أَنَّ أَبَا مُسْلِمٍ الْخَوْلَانِيَّ كَانَ يَقُولُ عِنْدَ الْقِتَالِ: «مَا عَلَيَّ وَقَدْ لَبَسْتُ دِرْعِي، الْيَوْمَ أَمُوتُ عِنْدَ طَاقَتِي»

Abū Muslim al-Khawlānī used to say in battle: "Nothing concerns me now that I have donned my armour; today I shall die only within the limits of my capacity."

٨٣- حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنِي سُؤَيْدٌ، عَنْ مُعْتَمِرٍ، عَنْ أَبِيهِ، قَالَ: «كَانَتْ كِسْوَةُ بَكْرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْمُزَنِيِّ تَبْلُغُ أَرْبَعَةَ آلَافٍ»

Mu'tamir reported from his father that he said: "The robe of Bakr ibn 'Abd Allāh al-Muzanī used to be worth four thousand [dirhams]."

٨٤- حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنِي سُؤَيْدٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا عُبَيْدُ بْنُ أَبِي الْوَسِيمِ، عَنْ سَلْمَانَ أَبِي شَدَّادٍ، قَالَ: "كُنْتُ الْأَعْبُ الْحُسَيْنَ بْنَ عَلِيٍّ بِالْمَدَاحِي، فَإِذَا أَصَابَتْ مِدْحَاتُهُ حَمَلْتُهُ، وَإِذَا أَصَابَتْ مِدْحَاتِي قُلْتُ: أَحْمِلْنِي كَمَا حَمَلْتِكَ، قَالَ: «إِنَّهُ لَا يَصْلُحُ أَنْ تَرْكَبَ عَلَيَّ بِضْعَةٍ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ»

Salman Abū Shaddād said: "I used to play *madāhī* (a children's tossing game) with Al-Husayn ibn Ali. When his throw won, I would carry him; and when my throw won, I would say, 'Carry me as I carried you.' But he replied: 'It is not fitting that anyone should ride upon a piece of the Messenger of Allah.'"

٨٥- حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنِي سُؤَيْدٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ يَزِيدَ بْنِ أَبِي مَالِكٍ، عَنْ أَبِيهِ، قَالَ: "يُوقَّرُ ثَلَاثَةٌ: ذُو الشَّيْبَةِ فِي الْإِسْلَامِ، وَالسُّلْطَانُ الْمُقْسِطُ، وَالْعِلْمُ حَيْثُ كَانَ، مَعَ شَيْخٍ أَوْ شَابٍ"

Khālid ibn Yazīd ibn Abī Mālik reported from his father that he said: "Three are to be honoured: one who has grown old in Islam, a just ruler, and knowledge wherever it is found, whether with an old man or a young one."

٨٦- حَدَّثَنِي أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنَا سُؤَيْدٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حُمْرَانَ، عَنِ ابْنِ عَوْنٍ، عَنْ مُحَمَّدٍ، أَنَّ رَجُلًا أَتَى الْأَخْنَفَ يَسْأَلُهُ، فَقَالَ: "أَرَكَ صَحِيحًا، ثُمَّ قَالَ: مَهْ، فَذَعَلَ اللَّهُ أَنَّ هَذَا سَيَسْأَلُ"

Muḥammad reported that a man came to Al-Ahnaf ibn Qays to ask him for something. He said: "I see that you are healthy." Then he paused and added: "Leave it, Allah already knew that this man would ask."

٨٧- حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنِي سُؤَيْدٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا بَرِيعٌ أَبُو حَازِمٍ، عَنِ الضَّحَّاكِ: {فَخَانَتَاهُمَا} [التحریم: ١٠]، قَالَ: «مَشَتْا بِالنَّمِيمَةِ، كَانَ إِذَا أُوحِيَ إِلَيْهِمَا أَفْشَتْاهُ إِلَى الْمُشْرِكِينَ»

Al-Ḍaḥḥāk said concerning the verse {"So they betrayed them"} — from Quran: "Their betrayal was through tale-bearing: whenever revelation came to them, they disclosed it to the idolaters."

٨٧ - « وَرَأَيْتُ الضَّحَّاكَ يُصَلِّي فِي لُبَادَةٍ وَيَدُهُ فِي جَوْفِهَا »

Al-Dahhāk said: "I saw him praying in a woolen cloak, with his hands inside."

٨٨ - حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنِي سُؤَيْدٌ، قَالَ: حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ بُكَيْرٍ الْعَنَوِيُّ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سُوْقَةَ، عَنْ عَوْنِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، فِي قَوْلِهِ: {لَأَقْعُدَنَّ لَهُمْ صِرَاطَكَ الْمُسْتَقِيمَ} [الأعراف: ١٦]، قَالَ: «طَرِيقُ مَكَّةَ»

'Awn ibn 'Abdullāh, commenting on the verse: "I will surely place myself in ambush for them on Your straight path." [Al-A'rāf: 16], said: "It refers to the path to Mecca."

٨٩ - حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنَا سُؤَيْدٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا الْمُطَّلِبُ، عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ، عَنِ الْوَلِيدِ بْنِ سَرِيعٍ، عَنْ عَمْرِو بْنِ حُرَيْثٍ، قَالَ: رَأَيْتُ عَلِيًّا يَضْرِبُ النَّاسَ بِالِدِرَّةِ حَتَّى انْتَهَى إِلَى بَابِي، قَالَ: قُلْتُ: مَا لَكَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ؟ قَالَ: «كُنْتُ أَرَى السُّلْطَانَ يَظْلِمُ النَّاسَ، فَإِذَا النَّاسُ يَظْلِمُونَ السُّلْطَانَ»

'Amr ibn Hurayth reported: "I saw 'Alī striking the people with his whip until he reached me. I asked, 'What is the matter, O Commander of the Faithful?' He said: 'I used to see the ruler oppressing the people, but now the people oppress the ruler.'"

٩٠ - حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنِي سُؤَيْدٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَائِدُ بَيَّاعُ الْهَرَوِيِّ، عَنْ رَجُلٍ مِنْ بَنِي هَاشِمٍ، قَالَ: كَانَ عَلِيٌّ إِذَا أَكَلَ طَعَامًا أَحَبَّ أَنْ يُؤْكَلَ مَعَهُ، إِلَّا الرُّمَانَ، فَإِنَّهُ يَأْكُلُهُ وَحْدَهُ، وَيَأْكُلُهُ بِشَحْمِهِ، وَيَقُولُ: «إِنَّ فِي كُلِّ رُمَّانَةٍ حَبَّةً مِنَ الْجَنَّةِ»

A man from the Banū Hāshim reported: "Whenever 'Alī ate a meal, he liked to share it with others, except for the pomegranate. He would eat the pomegranate alone, along with its rind, saying: 'Indeed, in every pomegranate there is a seed from Paradise.'"

٩١ - حَدَّثَنِي أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنَا سُؤَيْدٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ ثَابِتٍ، عَنْ عَقِيصَا، قَالَ أَبُو حَاتِمٍ: وَهُوَ أَبُو سَعِيدٍ، رَوَى عَنْ عَقِيصَا الْأَعْمَشُ، وَفَطْرٌ، وَكَانَ عَقِيصَا مِنَ الشَّيْعَةِ، عَنْ عَلِيٍّ قَالَ: «أَنَا لَكُمْ وَزِيرٌ، خَيْرٌ مِنِّي لَكُمْ أَمِيرٌ»

Aqīṣā reported — Abū Ḥātim said he is Abū Sa‘īd — narrated from Aqīṣā al-A‘mash and Fitr, and Aqīṣā was from the Shī‘ah, he said that ‘Alī remarked: “I am a minister for you; one better than me is for you a ruler.”

٩٢ - حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنِي نُعَيْمٌ بْنُ حَمَّادٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْحَارِثِ، عَنْ حَفْصَةَ بِنْتِ زَيْدٍ، قَالَتْ: دَخَلْتُ عَلَى سَالِمٍ وَكَانَ عَمِّي، فَسَأَلْتُهُ عَمَّا أَحَدَثَ النِّسَاءُ مِنْ مُضَاجَعَةِ بَعْضِهِنَّ بَعْضًا، فَقَالَ: «وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ، إِنَّمَا لَتَأْتِيَانِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ زَانِيَتَيْنِ أَوْ لُوطِيَّتَيْنِ، وَإِنَّ لُوطِيَّةَ النِّسَاءِ مِثْلُ لُوطِيَّةِ الرِّجَالِ»

Hafsah bint Zayd reported that she entered upon Sālim, her uncle, and asked him about what some women had innovated, namely, women engaging in sexual intimacy with one another. He replied: “By Him in Whose Hand my soul is, they will appear on the Day of Resurrection as either adulteresses or lesbians, and indeed, women’s lesbianism is like men’s homosexuality.”

٩٣ - حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنِي سُؤَيْدٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا ضِمَامُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ الْمَعَاوِرِيُّ، عَنْ اللَّيْثِ، قَالَ: كَتَبَ إِلَيَّ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نَافِعٍ: «لَا تَسْمَعُوا مِنْ فُصَّاصِنَا مَا تُحِبُّونَ بِهِ مِنَ الْحَدِيثِ»

Al-Layth reported that ‘Abdullāh ibn Nāfi‘ wrote to him: “Do not listen to our storytellers that which corrupts the ḥadīth.”

٩٤ - حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنَا نُعَيْمٌ، قَالَ: حَدَّثَنِي عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ الصَّبَّاحِ، عَنْ بَكَّارِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ وَهْبِ بْنِ مُنَبِّهٍ، قَالَ: «إِنَّ الرِّشْوَةَ تُغْطِي عَيْنَ الْحَكِيمِ، فَأَيُّنَ مَوْقِعَهَا مِنَ الْجَاهِلِ»

Wahb ibn Munabbih reported: “Bribery blinds the eyes of the wise; how much more then must it affect the ignorant?”

٩٥ - حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنِي نُعَيْمٌ، قَالَ: حَدَّثَنِي حُسَيْنُ بْنُ زَيْدٍ، عَنْ عَلِيٍّ، عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَلِيٍّ: «أَنَّهُ كَانَ يُنْبِذُ لَهُ فِي الْعِيدَيْنِ»

Ja‘far narrated from his father that ‘Alī used to have *nabidh* on the two Eids.”

٩٦ - حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنِي نُعَيْمٌ، عَنْ حُسَيْنِ بْنِ زَيْدٍ، عَنْ عُمَرَ بْنِ عَلِيٍّ بْنِ حُسَيْنٍ، عَنْ

أَبِيهِ: "أَنَّهُ كَانَ يَلْبَسُ الْكِسَاءَ بِخَمْسِينَ وَمِائَتَيْنِ، وَيَتْلُو: {قُلْ مَنْ حَرَّمَ زِينَةَ اللَّهِ} [الأعراف: ٣٢] [الآية

'Umar ibn 'Alī ibn Ḥusayn reported from his father: "He used to wear a cloak worth two hundred and fifty [dirhams] and would recite: Say, 'Who has forbidden the adornment of Allah?' [Al-A'rāf 7:32]"

٩٧ - حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنَا نُعَيْمٌ، قَالَ: حَدَّثَنِي سُلَيْمَانُ بْنُ حُجْرٍ الصَّنْعَائِيُّ، قَالَ: «مَا رَأَيْتُ

بِالْيَمَنِ أَحْسَنَ لِبَاسًا مِنْ وَهْبِ بْنِ مُنَبِّهٍ»

Sulaymān ibn Ḥujr al-Ṣan'ānī reported: "I have not seen anyone in Yemen wearing finer clothing than Wahb ibn Munabbih."

٩٨ - حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنِي نُعَيْمٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ، قَالَ: حَدَّثَنِي عَمِّي، وَكَانَ مُلَازِمًا

لِوَهْبِ بْنِ مُنَبِّهٍ، قَالَ: «كَانَ وَهْبُ بْنُ مُنَبِّهٍ إِذَا صَلَّى مِنَ اللَّيْلِ وَضَعَ عِنْدَهُ جَفْنَةً فِيهَا مِنَ الْعَسَلِ

وَالْقُبَيْطِ وَالسُّكَّرِ وَالْحُلْوَاءِ، فَكَانَ يُصَلِّي قَلِيلًا ثُمَّ يَجْلِسُ فَيَأْكُلُ، ثُمَّ يُصَلِّي قَلِيلًا ثُمَّ يَأْكُلُ مِنْهُ، يَفْعَلُ ذَلِكَ

فِي اللَّيْلَةِ مَرَارًا. «قَالَ أَبُو حَاتِمٍ: الْقُبَيْطُ: النَّاطِفُ الَّذِي يُجْعَلُ فِيهِ الصَّنَوْبُرُ

Sulaymān reported: My uncle, who was a close companion of Wahb ibn Munabbih, said: "When Wahb ibn Munabbih prayed at night, he would place beside him a bowl containing honey, qubbayt, sugar, and sweets. He would pray a little, then sit and eat, then pray a little more and eat again, repeating this several times throughout the night."

٩٩ - حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنَا نُعَيْمٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ بْنُ هَمَّامٍ، عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ، عَنْ ابْنِ

أَبِي مُلَيْكَةَ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ، قَالَ: «كَانَتِ الْخَيْلُ وَحَشًا كَسَائِرِ الْوُحُوشِ، فَلَمَّا أَمَرَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ إِبْرَاهِيمَ

بِرْفَعِ الْقَوَاعِدِ مِنَ الْبَيْتِ، أَمَكَنَ اللَّهُ إِسْمَاعِيلَ مِنْ نَوَاصِيهَا، وَذَلَّلَهَا لَهُ، فَارْكَبُوهَا، وَاعْتَقِدُوهَا؛ فَإِنَّهَا

مِيَامِينُ، وَإِنَّهَا مِيرَاثُ أَبِيكُمْ إِسْمَاعِيلَ»

Ibn 'Abbās said: "The horses were wild, like all other beasts. But when Allah commanded Ibrahim to raise the foundations of the House, Allah then made it possible for Isma'il to hold their bridles and tamed them for him, so they were mounted and led. Indeed, they were blessed, and they were the inheritance of your father Isma'il."

١٠٠ - حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مَعْبُدٍ بْنِ شَدَّادٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو الْمَلِيحِ، عَنْ مَيْمُونِ بْنِ مِهْرَانَ، قَالَ: «دَعِ الْمَرْءَ لِقَلَّةِ حَيْرِهِ»

Maymūn ibn Mihrān said: "Leave a man who has little good."

١٠١ - حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنَا كَاتِبُ اللَّيْثِ، قَالَ: حَدَّثَنِي إِبرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ، عَمَّنْ حَدَّثَهُ، عَنِ الْحَسَنِ بْنِ أَبِي الْحَسَنِ "أَنَّهُ جَاءَهُ رَجُلٌ مِنْ مَعَارِفِهِ لِيَدْعُوهُ إِلَى جَنَازَةٍ، فَأَنْصَرَفَ، وَكَانَ طَرِيقُهُ عَلَى مَنْزِلِهِ، فَقَالَ بَعْضُ أَصْحَابِهِ حِينَ جَاوَزَ مَنْزِلَهُ: فُلَانٌ دَعَاكَ، وَهَذَا مَنْزِلُهُ، فَسَكَتَ عَنْهُ، فَقَالَ: يَا أَبَا سَعِيدٍ، أَلَسْتَ تَعْلَمُ حَقَّ الدَّعْوَةِ؟ فَقَالَ: «يَا شُتْرُ، بِالْفَارِسِيَّةِ»

Al-Ḥasan ibn Abī al-Ḥasan reported: "A man from his acquaintances came to invite him to a funeral. He set and the path passed by his home. When he had passed his house, some of his companions said: "So-and-so invited you, and here is his home." He remained silent. Then he said: "O Abū Sa'īd, do you not know the right of the invitation?" He replied: "O Shutur, in Persian."

١٠٢ - حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي مَرْيَمَ، قَالَ: أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ بْنُ سَعْدٍ، قَالَ: أَخْبَرَنَا أَبُو صَالِحِ الْخُرْسِيِّ: «كَانَ عِنْدَهُمْ بِالْعِرَاقِ جَارِيَةٌ حَمَلَتْ وَهِيَ ابْنَةُ تِسْعِ سِنِينَ»

Abū Ṣāliḥ al-Khursī reported: "There was with them in Iraq a slave girl who became pregnant, and she was nine years old."

١٠٣ - أَخْبَرَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: أَخْبَرَنِي أَصْبَعُ بْنُ الْفَرَجِ، عَنِ ابْنِ وَهْبٍ، قَالَ: أَخْبَرَنِي ابْنُ هَلْبَةَ، عَنْ عُمَارَةَ بْنِ غَزِيَّةَ، قَالَ: "سَأَلْتُ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ الْقَاسِمِ عَنِ اسْمِ أَبِي بَكْرٍ الصِّدِّيقِ، فَقَالَ: عَتِيقُ، وَمُعْتِقُ

‘Umārah ibn Ghazīyah reported: "I asked ‘Abd al-Raḥmān ibn al-Qāsim about the name of Abū Bakr al-Ṣiddīq, and he said: "Atīq, and Mu’tiq."

١٠٤ - حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنَا أَصْبَعُ، قَالَ: أَخْبَرَنِي ابْنُ وَهْبٍ، قَالَ: أَخْبَرَنِي سَعِيدُ بْنُ أَبِي أَيُّوبَ، عَنْ عَطَاءِ بْنِ دِينَارٍ: أَنَّ رَجُلًا أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: أَيُّ الْوَالِدَيْنِ أَعْظَمُ عَلَيَّ حَقًّا؟ قَالَ: «الَّتِي حَمَلْتَهُ بَيْنَ الْجَنْبَيْنِ، وَأَرْضَعْتَهُ بِالْتَدْيَيْنِ، وَحَضَنْتَهُ عَلَى الْفَخَذَيْنِ، وَفَدَنْتَهُ بِالْأَبْوَيْنِ»

‘Aṭā’ ibn Dīnār reported: "A man came to the Prophet ﷺ and asked, "Which of the two parents has the greater right over me?" He ﷺ said: "The one who carried you in her womb, nursed you at her breasts, held you on her thighs, and redeemed you with the two parents."

١٠٥ - حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنَا أَصْبَعُ، عَنِ ابْنِ وَهْبٍ، قَالَ: أَحْبَبْتَنِي فُرَيْشُ بْنُ حَيَّانَ، عَنْ ثَابِتِ
الْبُنَانِيِّ، قَالَ: «كُنَّا إِذَا أَتَيْنَا أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ، فَإِذَا رَأَانَا دَعَا بِدُهْنٍ طَيِّبٍ، فَيَمْسَحُ بِهِ يَدَيْهِ لِيُصَافِحَ بِهِ
إِخْوَانَهُ»

Thābit al-Bunānī reported: “We used to visit Anas ibn Mālik, and when he would see us, he would bring some fragrant oil and rub it on his hands so that he could greet his brothers with

